



### STUDIJŲ DALYKO (MODULIO) APRAŠAS

| Dalyko (modulio) pavadinimas | Kodas |
|------------------------------|-------|
| Užsienio kalba (turkų) IV/IV |       |

| Dėstytojas / a (-ai)                               | Padalinys (-iai)                                                                 |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Koordinuojantis (-i):</b> Lekt. dr. Akin Gürbüz | VU Filologijos fakulteto Baltijos kalbų ir kultūrų instituto Baltistikos katedra |
| <b>Kitas / a (-i):</b> Doc. dr. Galina Miškinienė  |                                                                                  |

| Studijų pakopa | Dalyko (modulio) tipas |
|----------------|------------------------|
| BA             | Pasirenkamasis         |

| Igyvendinimo forma | Vykdymo laikotarpis | Vykdymo kalba (-os) |
|--------------------|---------------------|---------------------|
| Auditorinė         | Pavasario semestras | Turkų               |

| Reikalavimai studijuojančiajam    |                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Išankstiniai reikalavimai:</b> | <b>Gretutiniai reikalavimai (jei yra):</b> Išeitas kursas <i>Turkų kalba III</i> arba išlaikytas I-III dalies žinių patikrinimo testas (raštu ir žodžiu) |

| Dalyko (modulio) apimtis kreditais | Visas studento darbo krūvis | Kontaktinio darbo valandos | Savarankiško darbo valandos |
|------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 5                                  | 130                         | 64                         | 66                          |

| Dalyko (modulio) tikslas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                               |                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pagrindiniai modulio tikslai:<br>a) įgyti turkų kalbos pagrindus;<br>b) pasiekti A2.2 užsienio kalbos mokėjimo lygį pagal Bendruosius Europos kalbų metmenis;<br>c) išugdyti klausymo, skaitymo, kalbėjimo, rašymo gebėjimus;<br>d) ugdyti lingvistinę, sociolingvistinę ir pragmatinę kompetencijas.                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                               |                                                                                                                                                                                  |
| Dalyko (modulio) studijų rezultatai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Studijų metodai                                                               | Vertinimo metodai                                                                                                                                                                |
| Išklausęs kursą, studentas:<br>1) įgis A2/B1 turkų kalbos mokėjimo lygį pagal Bendruosius Europos kalbų metmenis;<br>a) gebės suprasti nesudėtingus tekstus ir posakius, susijusius su svarbiausiomis gyvenimo sritimis (asmuo, šeima, profesijos, darbas, gyvenamoji vieta, laisvalaikis ir kt.);<br>b) gebės žodžiu ir raštu komunikuoti įprastose kasdienėse situacijose apie žinomas dalykus, pasiteirauti informacijos ar ją suteikti, paprastomis kalbos priemonėmis papasakoti apie save, artimiausią aplinką, būtiniausius poreikius; | Komunikacinis kalbų mokymo metodas, situacijų žaidimai, probleminis dėstymas. | Kaupiamasis balas: 1 kontrolinis darbas, 1 rašto darbas ir 2 atsiskaitymai žodžiu. Iki egzamino būtina atsiskaityti visus semestro darbus. Egzaminas raštu ir žodžiu per sesiją; |

|                                                                                                                                                                                                          |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 2) išmoks dirbti grupėje,<br>konstruktyviai bendrauti ir kūrybiškai<br>atlikti užduotis;<br>3) suvoks lietuvių ir turkų kalbų<br>gramatinės sandaros skirtumus;<br>4) susipažins su Turkijos realijomis. |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

| Temos                                                                                                                 | Kontaktinio darbo valandos |               |           |          |                       |          | Savarankiškų studijų laikas<br>ir užduotys |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------|-----------|----------|-----------------------|----------|--------------------------------------------|----------------------|
|                                                                                                                       | Paskaitos                  | Konsultacijos | Seminarai | Pratybos | Laboratoriniai darbai | Praktika | Visas kontaktinis<br>darbas                | Savarankiškas darbas |
| 1. <i>Ką ir kada galime padaryti?</i> Gramatika:<br>tariamoji nuosaka, esamasis-būsimasis<br>laikas                   |                            |               |           | 14       |                       |          | 14                                         | 14                   |
| 2. <i>Įpročiai ir pomėgiai.</i> Gramatika:<br>jungtukai <i>hem...hem, ne...ne, ya...ya.</i>                           |                            |               |           | 6        |                       |          | 6                                          | 6                    |
| 3. <i>Keliai. Mašinos. Žmonės.</i> Gramatika:<br>įtvirtinimas.                                                        |                            |               |           | 4        |                       |          | 4                                          | 4                    |
| 4. <i>Gražaus elgesio manieros.</i> Gramatika:<br>šalutiniai laiko sakiniai; daiktavardžių<br>daryba.                 |                            |               |           | 4        |                       |          | 4                                          | 4                    |
| 5. <i>Gamta.</i> Gramatika: gerundijas.                                                                               |                            |               |           | 8        |                       |          | 8                                          | 6                    |
| 6. <i>Pasienio kontrolė.</i> Gramatika:<br>gerundijas, -mA <sup>o</sup> ktA <sup>o</sup> / -mA <sup>o</sup> k užere.  |                            |               |           | 6        |                       |          | 6                                          | 6                    |
| 7. <i>Darbo paieškos. Ketinimai, norai.</i><br>Gramatika: veiksmazodis, netiesioginė<br>kalba.                        |                            |               |           | 6        |                       |          | 6                                          | 6                    |
| 8. <i>Vasaros planai.</i> Gramatika: įtvirtinimas.                                                                    |                            |               |           | 4        |                       |          | 4                                          | 4                    |
| 9. <i>Nasreddin Hoca.</i> Gramatika:<br>daiktavardis, tariamoji nuosaka sąlygos<br>sakiniai.                          |                            |               |           | 10       |                       |          | 10                                         | 10                   |
| 10. <i>Žiniasklaida, TV.</i> Gramatika: žodžių<br>daryba, būdvardžiai, būsimasis laikas,<br>šalutinių sakinių daryba. |                            |               |           | 8        |                       |          | 8                                          | 8                    |
| 11. Pasiruošimas egzaminui                                                                                            |                            |               |           |          |                       |          |                                            | 4                    |
| <b>Iš viso</b>                                                                                                        |                            |               |           |          |                       |          | <b>64</b>                                  | <b>66</b>            |

| Vertinimo strategija                                              | Svoris<br>proc. | Atsiskaitymo<br>laikas                                                     | Vertinimo kriterijai                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 kontrolinis darbas,<br>2 atsiskaitymai žodžiu<br>1 rašto darbas | 4x10            | Išėjus tam tikrą<br>kurso dalį.<br>Būtina<br>atsiskaityti iki<br>egzamino. | 10 % teisingai atliktų užduočių – 1 balas.                                                                                                                         |
| Egzaminas raštu                                                   | 40              | Sesija                                                                     | 10 % teisingai atliktų užduočių – 1 balas.                                                                                                                         |
| Egzaminas žodžiu                                                  | 20              | Sesija                                                                     | Pokalbis viena temų (sąrašas žinomas kurso pradžioje),<br>vertinama: klausimų supratimas, atsakymų<br>taisyklumas, leksikos mokėjimas, konstrukcijų<br>vartojimas. |

|  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | <p>10 (puikiai). Puikios, išskirtinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 95-100 proc. užduočių.</p> <p>9 (labai gerai). Tvirtos, geros žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 85-94 proc. užduočių.</p> <p>8 (gerai). Geresnės nei vidutinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 75-84 proc. užduočių.</p> <p>7 (vidutiniškai). Vidutinės žinios ir gebėjimai, yra neesminių klaidų. Teisingai atlikta 65-74 proc. užduočių.</p> <p>6 (patenkinamai). Žinios ir gebėjimai blogesni nei vidutiniai, yra klaidų. Teisingai atlikta 55-64 proc. užduočių.</p> <p>5 (silpnai). Žinios ir gebėjimai tenkina minimalius reikalavimus. Teisingai atlikta 51-54 proc. užduočių.</p> <p>4, 3, 2, 1. Netenkinami minimalūs reikalavimai.</p> |
|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Autorius (-iai)              | Leidimo metai | Pavadinimas                                                        | Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas | Leidykla ar internetinė nuoroda              |
|------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Privaloma literatūra</b>  |               |                                                                    |                                           |                                              |
|                              | 2002          | <i>HİTİT. Yabancılar için Türkçe (su CD)</i>                       | 1                                         | Ankara: Ankara Üniversitesi Basımevi         |
| Özbay M., Temizyürek F.      | 2003          | <i>Türkçe Öğreniyoruz. ORHUN-1</i>                                 | 1                                         | Ankara                                       |
| Hengirmen, Mehmet            | 1997          | <i>Türkçe Öğreniyoruz 1.</i>                                       | 1                                         | Ankara: Engin Yayınevi                       |
| Zülfikar H.                  | 1980          | <i>Yabancılar için Türkçe. Dilbilgisi.</i>                         |                                           | Ankara                                       |
| Göksel, Asli, Celia Kerslake | 2005          | <i>Turkish: a comprehensive grammar</i>                            |                                           | London, New York: Routledge                  |
| <b>Papildoma literatūra</b>  |               |                                                                    |                                           |                                              |
| Hergirmen, Mehmet            | 1995          | <i>Türkçe Dilbilgisi</i>                                           |                                           | Ankara: Engin Yayınevi                       |
| Özbay, M., F. Temizyürek     | 2003          | <i>Orhun: ders kitabı</i>                                          | 1                                         | Ankara: TİKA                                 |
|                              | 2007          | <i>Redhouse Sözlüğü. İng.-Türk./Türk.-İng.</i>                     |                                           | İstanbul: <a href="#">Redhouse Yayınları</a> |
| <a href="#">Doğan</a> , B.O. | 2007          | <i>Modern Turkish : a complete self-study course for beginners</i> |                                           | İstanbul: Beşir kitabevi                     |

Atnaujinta: 2023-10-02